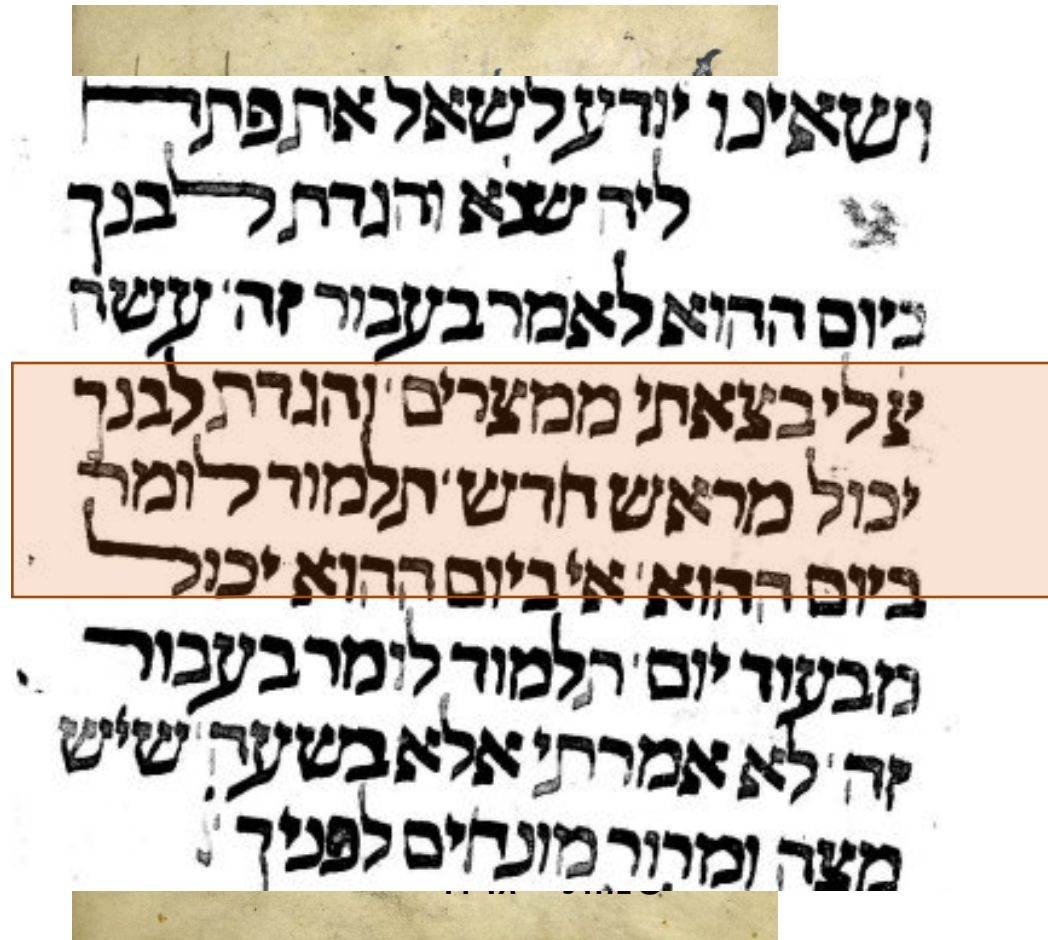




יכול, מתחילה, בחר
שומר, והיא שעמדה

Haggadah yom iyun, 5784

?random sections 4



sons 4

מתחלה עובדי עבודה זרה היו אבותינו.
Our forefathers were idol
worshippers from the beginning

ברוך שומר הבטחתו לישראל
Blessed is Hashem who keeps his
promise with Yisrael

והיא שעמדה לאבותינו ולנו.
And THAT which has stood for us
and our forefathers

?random sections 4

בְּרוּךְ שׁוֹמֵר הַבְּטָחָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל, בְּרוּךְ הוּא. שֶׁהַקְּדוֹשׁ
בְּרוּךְ הוּא חָשַׁב אֶת-הַקֶּץ, לַעֲשׂוֹת כְּמוֹ שֶׁאָמַר
לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּבְרִית בֵּין הַבְּתָרִים, שֶׁנֶּאֱמַר:

וְגַם אֶת-הַגּוֹי אֲשֶׁר יַעֲבֹדוּ דָן אֲנִי וְאַחֲרָיִךְ יֵצְאוּ בְּרַכְשׁ גְּדוּלֵי
מִתְחִלָּה עוֹבְדֵי עֲבוֹדָה זָרָה הָיוּ אֲבוֹתֵינוּ.
Our forefathers were idol worshippers from the beginning

Blessed be the One who keeps His promise to Israel, blessed be He; since the Holy One, blessed be He, calculated the end [of the exile,] to do as He said to Avraham, our father, in the Covenant between the Pieces, as it is stated (Genesis 15:13-14), "And He said to Avram, 'you should surely know that your seed will be a stranger in a land that is not theirs, and they will enslave them and afflict them four hundred years. And also that nation for which they shall toil will bind you

sons 4

בְּרוּךְ שׁוֹמֵר הַבְּטָחָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל
Blessed is Hashem who keeps his promise with Yisrael

וְהִיא שֶׁעָמְדָה לְאַבּוֹתֵינוּ וְלָנוּ.
And THAT which has stood for us and our forefathers

?random sections 4

sons 4

וְהִיא שְׁעִמָּדָה לְאַבוֹתֵינוּ וְלָנוּ. שְׁלֹא אֶחָד בְּלִבָּד עָמַד
עָלֵינוּ לְכַלּוֹתֵנוּ, אֶלֶּא שְׁבָכֵל דּוֹר וְדוֹר עוֹמְדִים עָלֵינוּ
לְכַלּוֹתֵנוּ, וְהַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא מְצִילֵנוּ מִיָּדָם.

And it is THIS that has stood for our
ancestors and for us; since it is not [only]
one [person or nation] that has stood
[against] us to destroy us, but rather in each
generation, they stand [against] us to destroy
us, but the Holy One, blessed be He,
rescues us from their hand.

יָדַע תִּדַע כִּי־גַר יִהְיֶה זְרַעְךָ בְּאֶרֶץ לֹא לָהֶם, וְעַבְדוּם וְעָנּוּ אֶתְּם אַרְבַּע

מֵאוֹת

שָׁנָה. וְגַם אֶת־הַגּוֹי אֲשֶׁר יַעֲבֹדוּ דָן אֶנְכִי וְאַחֲרֵי־כֵן יֵצְאוּ בְּרַכְשׁ גְּדוֹל

מִתַּחֲלָה עוֹבְדֵי עֲבוֹדָה זָרָה הָיוּ אַבוֹתֵינוּ.
Our forefathers were idol
worshippers from the beginning

בְּרוּךְ שׁוֹמֵר הַבְּטָחָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל
Blessed is Hashem who keeps his
promise with Yisrael

וְהִיא שְׁעִמָּדָה לְאַבוֹתֵינוּ וְלָנוּ.
And THAT which has stood for us
and our forefathers

?random sections 4

sons 4

מִתְחִלָּה עֹבְדֵי עֲבוֹדַת זָרָה הָיוּ אֲבוֹתֵינוּ, וְעַכְשָׁיו קָרְבָנוּ.
הַמָּקוֹם לְעֲבוֹדָתוֹ, שֶׁנֶּאֱמַר: וַיֹּאמֶר יְהוֹשֻׁעַ אֶל-כָּל-הָעָם,
כֹּה אָמַר ה' אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, בְּעֵבֶר הַנָּהָר יָשְׁבוּ אֲבוֹתֵיכֶם מֵעוֹלָם, תָּרַגְמוּ
From the beginning, our ancestors were idol
worshippers. And now, the Place [of all] has
brought us close to His worship, as it is
stated (Joshua 24:2-4), "Yehoshua said to
the whole people, so said the Lord, God of
Israel, 'Over the river did your ancestors
dwell from always, Terach the father of
Avraham and the father of Nachor, and they
worshiped other gods.

מִתְחִלָּה עֹבְדֵי עֲבוֹדַת זָרָה הָיוּ אֲבוֹתֵינוּ.
Our forefathers were idol
worshippers from the beginning

בָּרוּךְ שׁוֹמֵר הַבְּטָחָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל
Blessed is Hashem who keeps his
promise with Yisrael

וְהִיא שְׁעֵמֻדָה לְאֲבוֹתֵינוּ וְלָנוּ.
And THAT which has stood for us
and our forefathers

?random sections 4

sons 4

וְאָקַח אֶת־אֲבִיכֶם אֶת־אַבְרָהָם מֵעֵבֶר הַנָּהָר וְאוֹלָךְ אוֹתוֹ
בְּכָל־אֶרֶץ כְּנָעַן, וְאַרְבָּה אֶת־זַרְעוֹ
וְ

תָּן־לוֹ אֶת־יִצְחָק. וְאֶתֶּן לְיִצְחָק אֶת־יַעֲקֹב וְאֶת־עֵשָׂו, וְאֶתֶּן לְעֵשָׂו אֶת־

And I took your father, Avraham, from over the river and I made him walk in all the land of Canaan and I increased his seed and I gave him Yitschak. And I gave to Yitschak, Ya'akov and Esav; and I gave to Esav, Mount Seir [in order that he] inherit it; and Yaakov and his sons went down to Egypt."

מִתְחִלָּה עֹבְדֵי עֲבוֹדָה זָרָה הָיוּ אֲבוֹתֵינוּ.
Our forefathers were idol
worshippers from the beginning

בְּרוּךְ שׁוֹמֵר הַבְּטָחָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל
Blessed is Hashem who keeps his
promise with Yisrael

וְהִיא שְׁעֵמֻדָּה לְאֲבוֹתֵינוּ וְלָנוּ.
And THAT which has stood for us
and our forefathers

מִתְחַלֶּה עֹבְדֵי עֲבוֹדָה זָרָה הָיוּ אֲבוֹתֵינוּ.



מתחלה עובדי עבודה זרה היו אבותינו
 ועבשו קרבנו המקום לעבודתו
 שנאמר ואמר יהושע אל כל העם כה אמר יי אלהי
 ישראל בעבר הנהר ישבו אבותיכם מעולם תרה
 אבי אברהם ואבי נחור ויעבדו אלהים אחרים :
 ואקח
 פירוש על פי הסוד

את פתח לו במקו שניקב הציון לספר ביציאת מצרים להעקות שנאמר והגדת לבנך להגשים היראה והאמונה בלבבם :

ואמר יהושע אל כל העם כה אמר יי אלהי ישראל בעבר הנהר ישבו אבותיכם מעולם תרה אבי אברהם ואבי נחור ויעבדו אלהים אחרים

ואקח את אברהם מעבר הנהר ואולד אותו בכל ארץ פניו וארבה את זרעו ואתו לויאת יצחקו ואתו



Some questions

- Why is it important to start this story with Terach?
- Why mentioned on the other side of the river?
- Why mention Esav's inheritance?
- Why stop at the actual Mitzrayim story?
- More

What is the significance of ~~Yehoshua's voice in the~~ Haggadah?

מִתְחִלָּה עֹבְדֵי עֲבוֹדָה זָרָה הָיוּ אֲבוֹתֵינוּ.
Our forefathers were idol worshippers
from the beginning

Yehoshu

a 24: 2 - 4

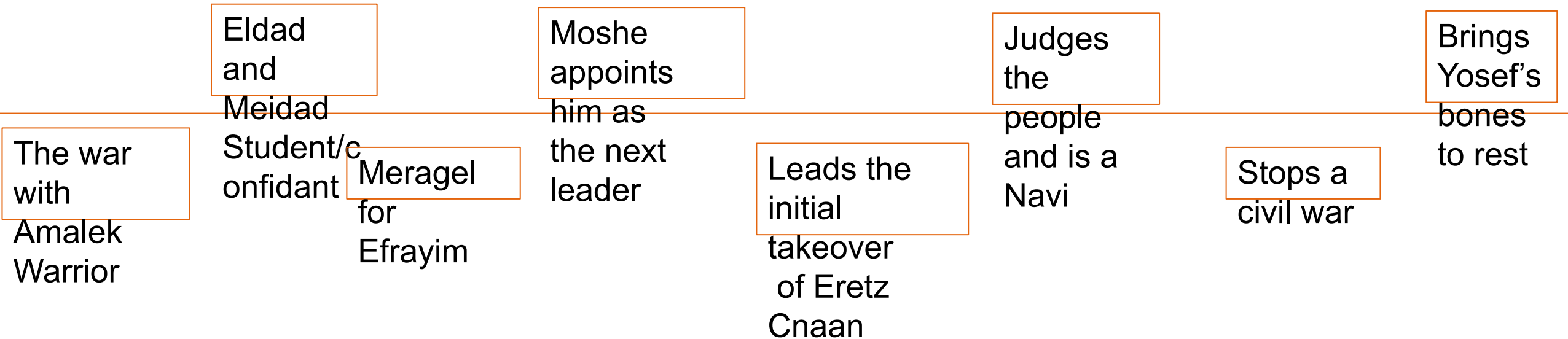
צֵא וּלְמַד מֶה בִּקֵּשׁ לָבֵן הָאֲרָמִי לַעֲשׂוֹת לִיעֲקֹב אָבִינוּ: שְׁפָרְעָה לֹא גָזַר
אֶלָּא עַל הַזְּכָרִים, וְלָבֵן בִּקֵּשׁ לַעֲקֹר אֶת-הַכֹּל. שִׁנְאַמַּר: אֲרָמִי אֵבֵד אָבִי,
וַיֵּרֵד מִצְרַיִמָּה וַיִּגַּר שָׁם בְּמֵתֵי מַעֲט, וַיְהִי-שָׁם לְגוֹי גָדוֹל עֲצוּם וָרֵב.

Go out and learn what Lavan the Aramean sought to do to
Ya'akov, our father; since Pharaoh only decreed [the death
sentence] on the males but Lavan sought to uproot the
whole [people]. As it is stated (Deuteronomy 26:5), "An

Aramean was destroying my father and he went down to
Egypt, and he resided there with a small number and he

**Devari
m 26:5**

Who was Yehoshua?



**The realization of
Brit Bein**



יְעַבְדוּ אֶת־אֱלֹהִים אֲשֶׁר עֲבָדוּ אֲבוֹתֵיכֶם בְּעֵבֶר הַנָּהָר וּבְמִצְרַיִם וְעַבְדוּ אֶת־יְהוָה: ת

“Now, therefore, revere GOD and render service with undivided loyalty; put away the gods that your ancestors served beyond the Euphrates and in Egypt, and serve GOD.

וְאִם לֹא תֵעָבְדוּ אֶת־אֱלֹהֵי הָאֱמֹרִי אֲשֶׁר אַתֶּם יֹשְׁבִים בְּאֶרֶצָם וְאֶנֶּכִי וּבֵיתִי נֵעַבְדְּ אֶת־יְהוָה: {פ}

Or, if you are loath to serve GOD, choose this day which ones you are going to serve—the gods that your ancestors served beyond the Euphrates, or those of the Amorites in whose land you are settled; but I and my household will serve GOD.”

וַיַּעַן הָעָם וַיֹּאמְרוּ חֲלִילָה לָנוּ מֵעַזֵּב אֶת־יְהוָה לְעַבְדַּת אֱלֹהִים אֲחֵרִים:
In reply, the people declared, “Far be it from us to forsake the ETERNAL and serve other gods!

הַתּוֹת הַגְּדוֹלוֹת הָאֵלֹה וַיִּשְׁמְרֵנוּ בְּכָל־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר הִלְכְנוּ בָּהּ וּבְכָל־הָעֲמֻמִּים אֲשֶׁר עָבְרָנוּ בְּקִרְבָּם: כ
For it was the ETERNAL our God who brought us and our ancestors up from the land of Egypt, the house of bondage, and who wrought those wondrous signs before our very eyes, and guarded us all along the way that we traveled and among all the peoples through whose midst we passed.

Yehoshua
24: 14 - 17

The brit

וַיֹּאמְרוּ הָעָם אֶל־יְהוֹשֻׁעַ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵינוּ נַעֲבֹד וּבְקוּלוֹ נִשְׁמָע:
And the people declared to Joshua, “It is the ETERNAL our God whom we will serve—and whom we will obey.”

יְכַרְתַּם יְהוֹשֻׁעַ בְּרִית לְעָם בַּיּוֹם הַהוּא וַיִּשָּׂם לוֹ חֶק וּמִשְׁפָּט בְּשִׁכְמָם:
On that day at Shechem, Joshua made a covenant for the people and he made a fixed rule for them.

יְכַתֵּב יְהוֹשֻׁעַ אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה בְּסֵפֶר תּוֹרַת אֱלֹהִים וַיִּקַּח אֶבֶן גְּדוֹלָה וַיְקִימָהּ שָׁם תַּחַת הָאֵלֶּה אֲשֶׁר בְּמִקְדָּשׁ יְהוָה: {פ}

Joshua recorded all this in a book of divine instruction. He took a great stone and set it up at the foot of the oak in the sacred precinct of GOD;

Summoning the people for the last time, Yehoshua gathers them to ancient Shechem. To that site, nestled picturesquely between Mount Gerizim and Mount Eval, their ancestor Avraham had first arrived.

Rav Michael Hattin vbm-torah.org

וַיַּעֲבֹר אַבְרָם בְּאֶרֶץ עַד מְקוֹם שָׁכֵם עַד אֵילֹן מוֹרָה וְהַכְּנַעֲנִי אָז בְּאֶרֶץ:
Abram passed through the land as far as the site of Shechem, at the terebinth of Moreh. The Canaanites were then in the land.

וַיֵּרָא יְהוָה אֶל-אַבְרָם וַיֹּאמֶר לְזַרְעֲךָ אֶתֵּן אֶת-הָאָרֶץ הַזֹּאת וַיְבַן שָׁם מִזְבֵּחַ לַיהוָה הַנִּרְאָה אֵלָיו:
appeared to Abram and said, "I will assign this land to your offspring." And he built an altar there to יהוה who had appeared to him.

Breishit
12: 6-7

Breaking the Brit

וְהָיָה אִם-
לֹא-מִצְוֹתַי וְחֻקֹּתַי אֲשֶׁר
אָנֹכִי מִצְוֶה הַיּוֹם וּבָאוּ עֲלֶיךָ כָּל-הַקְּלָלוֹת הָאֵלֶּה וְהַשִּׁיגוּר:
But if you do not c
all the commandr
this day, all these
effect:

וְהָיָה אִם-
שִׁיבְךָ יְהוָה | מִצְרַיִם בְּאֲנִיּוֹת בַּדְּרֹךְ אֲשֶׁר אָמַרְתִּי לְךָ לֹא-תִסֹּף עוֹד לִרְאֹתָהּ וְהִתְמַסְּ
יהוה will send you back to Egypt in galleys, by a route
which I told you you should not see again. There you shall
offer yourselves for sale to your enemies as male and
female slaves, but none will buy.

אֵלֶּיךָ
לְהַדְבִּירַי הַבְּרִית אֲשֶׁר-צִוִּיתִי יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה לְכַרֵּת אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל בְּאֶרֶץ מִזְרַח מִדְּבָר

These are the terms of the covenant which יהוה
commanded Moses to conclude with the Israelites in the
land of Moab, in addition to the covenant which was made

וְהָיָה אִם-
לֹא-מִצְוֹתַי וְחֻקֹּתַי אֲשֶׁר
אָנֹכִי מִצְוֶה הַיּוֹם וּבָאוּ עֲלֶיךָ כָּל-הַקְּלָלוֹת הָאֵלֶּה וְהַשִּׁיגוּר:
אֶת-אֲבֹתֵיכֶם מֵעֵבֶר הַנְּהַר
וְאָלַדְתֶּם אוֹתוֹ בְּבִלְאֵי בָּם
בְּנַעַל וְאֶרְבֵּה אֶת-זֶרְעוֹ וְיָרְדוּ
לִמְצָרֵי לֹא-יִצְחָקוּ מֵאֵתוֹ

De
28



The realization of the Brit through Yehoshua

sons 4

וְהִיא שְׁעֵמֶדָה לְאַבוֹתֵינוּ וְלָנוּ. שְׁלֹא אֶחָד בְּלִבָּד עָמַד
עָלֵינוּ לְכַלּוֹתֵנוּ, אֲלָא שְׁבָכֵל דּוֹר וְדוֹר עוֹמְדִים עָלֵינוּ
לְכַלּוֹתֵנוּ, וְהַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא מְצִילֵנוּ מִיָּדָם.

And it is THIS that has stood for our ancestors and for us; since it is not [only] one [person or nation] that has stood [against] us to destroy us, but rather in each generation, they stand [against] us to destroy us, but the Holy One, blessed be He, rescues us from their hand.

מִתַּחֲלָה עוֹבְדֵי עֲבוֹדָה זָרָה הָיוּ אַבוֹתֵינוּ.
Our forefathers were idol worshippers from the beginning

בְּרוּךְ שׁוֹמֵר הַבְּטָחָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל
Blessed is Hashem who keeps his promise with Yisrael

וְהִיא שְׁעֵמֶדָה לְאַבוֹתֵינוּ וְלָנוּ.
And THAT which has stood for us and our forefathers

!חג כשר ושמח